



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Publications – Publications – Publications

Publications – Publications – Publications
Publications – Publications – Publications

جنيف، 7 كانون الثاني/يناير 2013

الرسالة رقم: ETR/CRS-313

عدد المرفقات: 2 (متوافران بالإنكليزية فقط)

الموضوع: عقد دورة تدريبية دولية بشأن التنبؤ الآني، في الفترة 7-17 أيار/مايو 2013، بيجين، الصين

الإجراء المطلوب: للعلم واتخاذ الإجراءات اللازمة، حسب الاقتضاء

تحية طيبة وبعد،

يسرني إبلاغكم أن جمهورية الصين الشعبية ستستضيف دورة تدريبية دولية بشأن التنبؤ الآني، في الفترة 7-17 أيار/مايو 2013 في مركز التدريب التابع لهيئة الأرصاد الجوية الصينية (CMATC)، بيجين وهو مركز التدريب الإقليمي (RTC) للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) في الصين.

والغرض من هذه الدورة هو مساعدة المتدربين على تعلم أساليب التنبؤ الآني وتحسين القدرة على التنبؤ بالطقس على المدى القصير وبالطقس المحلي القوي في البلدان النامية. وستدار الدورة باللغة الإنكليزية.


وسيعفى المشاركون المقبولون الذين يتلقون "إخطارات بالقبول" من مركز التدريب الإقليمي (RTC) التابع للمنظمة (WMO) في بيجين من رسوم التدريب. وستقدم الحكومة الصينية للمشاركين، بناء على الطلب، دعماً محلياً من قبيل توفير أماكن الإقامة والوجبات ومصروف للجيب (مبلغ 50 يواناً صينياً يومياً) في بيجين. ويعتمد مركز التدريب الإقليمي (RTC) التابع للمنظمة (WMO) في بيجين طلباً واحداً من كل بلد نام أو طلبين من كل بلد من أقل البلدان نمواً فيما يتعلق بالدعم المحلي. وفيما يتعلق بالتكاليف الأخرى، مثل بطاقة السفر الدولية ذهاباً وإياباً، وتكاليف تأشيرة الدخول، والرعاية الطبية، والتأمينات، والمرتبات المحلية للمشاركين، فينبغي أن يتحملها المشاركون أو حكوماتهم. ويُنصح المشاركون بالوصول إلى بيجين في 6 أيار/مايو 2013 ومغادرتها في 18 أيار/مايو 2013. وللحصول على معلومات تفصيلية عن هذه الدورة، الرجاء الرجوع إلى "معلومات التسجيل" (المرفق الأول).

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6679)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

ويُرجى من المرشحين المهتمين استيفاء "استمارة الطلب" المرفقة (المرفق الثاني)، والتي ينبغي أن يعتمد عليها الممثل الدائم للبلد المعني لدى المنظمة (WMO)، وإرسالها مباشرة إلى مركز التدريب التابع لهيئة الأرصاد الجوية الصينية (CMATC)، ويفضل أن يتم ذلك بالبريد الإلكتروني (chenjy@cma.gov.cn) و/أو (intcmatc@cma.gov.cn) في أقرب وقت ممكن على ألا يتجاوز ذلك 24 آذار/ مارس 2013.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(ج. لنغواسا)
عن الأمين العام

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

=====

ETR/CRS-313, ANNEX I

ENROLMENT INFORMATION

INTERNATIONAL TRAINING COURSE ON NOWCASTING

The International Training Course on Nowcasting will be held in China from 7 to 17 May 2013 by the WMO Regional Training Centre in Beijing (RTC-Beijing), sponsored by the China Meteorological Administration (CMA).

1. Objectives

The course is designed to help trainees to learn the nowcasting methods, improve the short-term and strong convective weather forecasting ability in developing countries.

2. Date and Venue

7 to 17 May 2013, WMO Regional Training Centre in Beijing, China.

Note: Trainees are expected to arrive in Beijing on 6 May 2013 and depart on 18 May 2013.

3. Course Contents

The course includes:

- 1) Convective Storms Initiation, Development and Decay;
- 2) Severe Convection Storms Classification and Conceptual model;
- 3) Severe Convective Weather (hail, damage wind, and flash rain) Detection and Warning;
- 4) Overview of WMO 2008 Beijing Olympic Game Nowcasting Demonstration Project;
- 5) Introduction to China meteorological service development; and
- 6) Visits to the operational centres of CMA and tour in Beijing.

4. Training Format

Lecture, laboratory practice, group discussion, individual presentation, study tour, etc.

5. Instructors

Radar meteorology experts from National Meteorological Centre of CMA and CMA Training Centre. Dr James Wilson and Dr Rita Roberts, radar meteorology experts from the United States.

6. Language of Instruction

The course will be conducted in English only.

7. Targeted Trainees

Meteorologists who are working in the field of short-term weather forecast and other related fields from developing countries.

8. Participants' Qualifications for Admission

Participants are required:

- a) To be specialized in weather forecasting with a minimum of one year's professional experience;
- b) To be in good physical health with no infectious diseases and physically fit to fulfill all course activities; candidates with limited physical mobility will not be accepted;
- c) To be proficient in English;
- d) To prepare a report on weather forecasting of the participants' service and a brief introduction of the participant's professional experiences for the purpose of exchanges;
- e) Not to bring family members to the training course in principle; if bringing a family member, the participant has to pay the extra expenses;
- f) To observe all the laws, rules and regulations of People's Republic of China and respect the Chinese customs during the training period.

9. Application and Admission

- a) The applicants must be meteorologists who are working in the field of weather forecasting and other related fields from Meteorological and Hydrological Services of developing countries. The nominated candidates are requested to submit the Application Forms to RTC-Beijing for examination and endorsement;
- b) Admission Notices will be issued to the accepted participants by e-mail by the RTC-Beijing. With the Admission Notices, the participants are requested to go through all the necessary formalities for entering China and bring all the documents (Admission Notices, Health Document, Application Forms) to RTC-Beijing on the registration date of **6 May 2013**;
- c) Only accepted applicants that receive the Admission Notices endorsed by RTC-Beijing can participate in the training course.

10. Training Expenses

- a) Tuition is free for all the accepted participants that receive the endorsed Admission Notices by RTC-Beijing;
- b) RTC-Beijing will provide local support to the accepted participants from developing countries, including accommodation, meals, and pocket money (50 Yuan RMB per day). Other participants from developed countries shall be responsible for their own local costs.;
- c) The international travel costs including round trip tickets, transit fares and subsistence allowance during the travel are to be covered by the participants;
- d) The expenses of visa, medical care, insurances and domestic salaries for the participants should be borne by the participants;
- e) It should be taken into account when booking the flight tickets that the scholarship covers exclusively from 6 to 18 May 2013. Any liability or expense out of this term shall be entirely at the expense of the participants.

11. Insurance

The organizer of the Training Course on Nowcasting does not hold any responsibility for such risks as loss of life, accidents, illness, and loss of property incurred during the whole period of participation in the training course.

12. Deadline for application

Applications shall be submitted and reach RTC-Beijing no later than **24 March 2013** with copy to WMO Secretariat.

13. Liaison Information

Attn: Ms. CHEN Jinyang
WMO Regional Training Centre in Beijing
China Meteorological Administration Training Centre
46 Zhongguancun Nandajie, Beijing 100081, China
Tel: +86-10-68408798
E-mail: chenjy@cma.gov.cn, intcmatc@cma.gov.cn

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

=====

ETR/CRS-313, ANNEX II

APPLICATION FORM

INTERNATIONAL TRAINING COURSE ON NOWCASTING

(Beijing, China, 7 to 17 May 2013)

Note: Please complete the form in typed capital letters, get it scanned in PDF version and send directly to RTC-Beijing by e-mail as soon as possible but not later than 24 March 2013.

I. Personal Data

1. Surname _____
Given Name _____
2. Gender _____
3. Date of Birth _____
4. Place of Birth _____
5. Passport Number _____
6. Nationality _____
7. Religion _____
8. Marital Status _____
9. Health Condition _____
10. History of infectious disease: ☐ No ☐ Yes

Photo

_____ (Please specify if yes)

11. Address: _____
Mobile phone: _____
Telephone _____ Fax _____
E-mail Address: _____ @ _____

12. Permanent Address: _____

13. Place of the Chinese Embassy/Consulate/Visa Office where you wish to apply for the visa(if a Chinese visa is required):

14. Contact person in emergency

Name: _____
Address: _____
Mobile phone: _____
Telephone _____ Fax _____
E-mail Address: _____ @ _____

15. Statement of present work

Name of institution _____

Present Position or Occupation _____

Brief description of duties _____

16. Previous employment history

Date	Institution	Position and Duties
------	-------------	---------------------

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

17. Educational and/or professional qualification

Date	Major and University	Degree/Diploma
------	----------------------	----------------

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

18. Language Proficiency

Mother Tongue _____

English Proficiency (Please tick):

Reading: a. excellent b. good c. fair d. poor

Listening: a. excellent b. good c. fair d. poor

Speaking: a. excellent b. good c. fair d. poor

Writing: a. excellent b. good c. fair d. poor

19. State why you wish to attend the course and indicate the practical use of the course to your work in the future.

II. Financial Support

Do you need local support from CMA if you are a participant from developing countries?

Yes

No

III. Insurance

I fully understand that the course organizer does not take any responsibility for risks such as loss of life, accidents, illness, loss of property etc.

IV. Personal Statement

I hereby declare that the information given above is true, correct and complete. I shall bear the responsibility for the above information.

I pledge to observe all the Chinese laws and will respect the local customs and follow the course regulations during my stay in China for the training course.

Signature of Applicant

Date _____

V. Endorsement of the Nominator

1. Name of Organization _____

2. Name and Signature of the Permanent Representative of WMO in your country:

Name _____

Signature _____

Official Seal _____

Date _____

VI. Contact Details

Contact Person: Ms. CHEN Jinyang

Address: WMO Regional Training Centre in Beijing
China Meteorological Administration Training Centre
46 Zhongguancun Nandajie, Beijing 100081, China

Telephone: +86-10-68408798

E-mail: chenjy@cma.gov.cn, intcmatc@cma.gov.cn